



User's Manual

Electric Fireplace



EF 16.1

Electric Fireplace

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

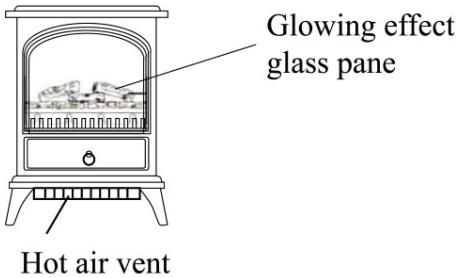
IMPORTANT : It is important to read these instructions carefully before using the appliance for the first time. Keep the instructions safe so that you can refer t them later if necessary.

IMPORTANT INSTRUCTIONS:

When using electrical appliances. Basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock. And injury to persons, including the following:

- 1) Read all instructions before using this heater.
- 2) This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let shin touch hot surface. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 1 m from the front of the heater and keep them away the sides and rear.
- 3) Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- 4) Always unplug heater when not in use.
- 5) Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner, return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- 6) Do not use outdoors.
- 7) This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- 8) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tipped over.
- 9) to disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
- 10) Do not inset or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- 11) To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings many become blocked.
- 12) A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, pint, or flammable liquids are used or stored.
- 13) Use this heater only as describes in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to person.
- 14) DANGER-HIGH Temperatures may be generated under certain abnormal conditions. Do not partially or fully cover or obstruct the front of this heater.
- 15) Replacement of the lamps should be done only while the heater is disconnected from the supply circuit.

IMPORTANT: It is important to read these instructions carefully before using the appliance for the first time. Keep the instructions safe so that you can refer t them later if necessary.



Special characteristics of this heater

- The smouldering glow of the flames can hardly be distinguished from that of a real fireplace. This heater is ideal for use outside the cold season, when the central heating is switched off.
- Produces the effect of a hot current of air.
- Energy-saving, automatic and constant temperature control.

Unpacking and installing the appliance

Open the packaging carefully and remove the appliance. Keep the original packaging for future transport.

Keep the front of the appliance through which the heat is radiated at least one meter away from furniture, curtains and other flammable objects at all times.

Ensure there is a grounded socket nearby(back of the appliance).

Never use an extension lead. The main cable must remain at the back of the appliance and must not be in contact with any hot elements.

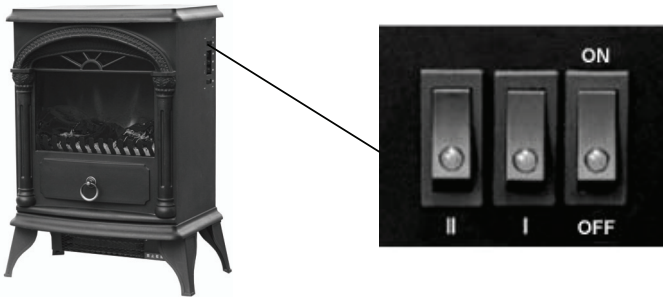
Safety instructions:

- only use the appliance in accordance with the instructions in this manual! It can not be used for any other purpose.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Never operate the appliance when the appliance itself or the main cable show any signs of damage.
- Be responsible when handling the packing material. Warning: plastic wrapping may be lethal to children.
- Do not place the appliance next to socket.
- Never operate the heater on a program switch, timer switch or any other appliance for automatic operation.
- The heater is only suitable for indoor use.
- Never use the appliance in the bath, shower or near a swimming pool.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Never leave small children unattended near the appliance.

- In case of malfunction, disconnect the plug immediately.
- When not in use for a considerable amount of time, unplug the appliance.
- Repairs such as replacing a bulb should only be performed by an approved electro technician.
- Components should only be be serviced by an approved electro technician.

To switch on:

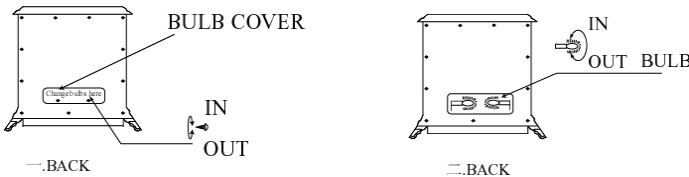
- Plug the appliance into the socket.
- For the flame effect, turn the right switch "ON" (since only the lighting is switched on, power consumption is approximately 50W)
- For a low level of heating, turn on switch "I"
- For the full heating, turn on switch "I" and "II"



Cleaning the exterior of the appliance

Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and leave to cool off. You can clean the exterior of the heater with a soft, damp cloth. Do not use cleaning or polishing products.

appliance comes with the following light bulbs:
Two 25W light bulbs (max.25W).



Changing the bulbs:

Loosen the four screws at the front of the flame effect element. Pull the element towards you and remove it. **CAUTION: sharp edges!** You can now replace faulty bulbs by identical ones with the same wattage. For assembly, proceed in reverse order.

1. After installation, the power plug should be accessible.
2. If the power cord is damaged. It must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. The heater must not be located immediately below a socket-out.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

5. Do not use this heater in the immediately surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
6. In order to avoid overheating, do not cover the heater.



Technical data:

Voltage: 230V

Frequency: 50Hz

Heating Power: 1800W

Max Power: 1850W

Voltage:	220-240 Volt	230 Volt	230-240 Volt
Frequency:	50Hz	50Hz	50Hz
Wattage	1800 Watt	1800	1800 Watt

Meaning of crossed –out wheeled dustbin:



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your

health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



هنگامی که برای مدتی طولانی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، دوشاخه را از برق بکشید.

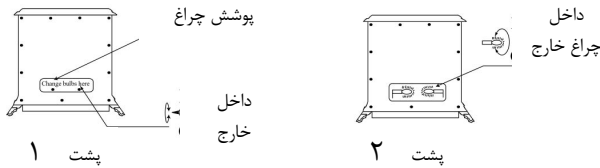
- قطعات دستگاه تنها می‌باید به وسیله مرکز مجاز خدمات پس از فروش تعمیر شوند.

تمیزکاری بدنه دستگاه

پیش از تمیزکاری دستگاه، دوشاخه را از برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.

با پارچه‌ای نرم و نمدار بدنه دستگاه را تمیز کنید. از محصولات ویژه جلا دادن و تمیزکاری استفاده نکنید.

این دستگاه با چراغ‌های زیر ارایه شده است: دو لامپ ۲۵ وات (حداکثر ۲۵ وات)



۱- پوشش چراغ را بیرون آورید.

۲- چراغ‌ها را تعویض کنید.

تعویض چراغ‌ها

هر چهار پیچ را در جلوی المنت اثر شعله‌شکن کنید؛ المنت را به سمت خودتان بکشید و آن را جدا کنید.

هشدار: لبه‌های تیز

چراغ‌های معیوب را می‌توان با نمونه‌های مشابه (از لحاظ توان) تعویض کرد. برای سرهم‌بندی، به ترتیب عکس عمل کنید.

۱- پس از نصب، دوشاخه را می‌باید در دسترس داشت.

۲- اگر سیم برق آسیب‌دیده است، آن را به سازنده، مرکز خدمات یا تعمیرکاری ماهر بدهید تا برای تان تعویض کنند.

۳- دستگاه را بیش از حد معمول به پریز برق نزدیک نکنید.

۴- این دستگاه برای استفاده کودکان و افراد ناتوان در نظر گرفته نشده است. بر کار آنان با دستگاه می‌باید نظارت دقیق داشته باشید.

۵- برای پرهیز از گرمایش بیش از حد معمول، دستگاه را نپوشانید.



داده‌های فنی:

ولتاژ: ۲۲۰-۲۴۰ ولت، فرکانس ۵۰-۶۰ هرتز

میزان توان: ۱۸۰۰ وات

اطلاعات مهم دربارهٔ دورانداختن درست محصول مطابق با رهنمود EC/۹۶/۲۰۰۲ اتحادیه اروپا

پس از پایان یافتن عمر دستگاه، نباید آن را همچون زباله‌های خانگی دور انداخت. باید دستگاه را به نزدیک‌ترین مرکز محل جمع‌آوری، جداسازی، و بازیافت زباله ببرید یا تحویل یکی از مراکز خدماتی ما دهید تا این کار را برای تان انجام دهند. دورانداختن جداگانه لوازم خانگی از پیامدهای منفی احتمالی آنها بر ضد محیط‌زیست و سلامت، که از دور انداختن نامناسب و نادرست ناشی می‌شود، جلوگیری می‌کند و باعث می‌شود که بتوان با بازیافت مواد سازنده آنها، به صرفه‌جویی عظیمی در انرژی و منابع دست یافت. برای یادآوری این نکته که لازم است دستگاه را جداگانه دور بیندازید، بر روی دستگاه، علامت یک سطل زبالهٔ چرخ‌دار زده شده که ضربدر خورده است.

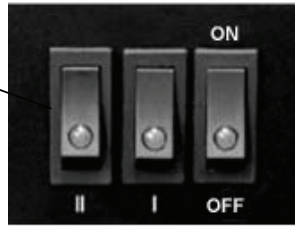


ویژگی های دستگاه

الف) روشنایی بدون دود شعله‌ها را به سختی می‌توان از روشنایی شومینه‌های واقعی تشخیص داد.
ب) اثر جریان هوای گرم را تولید می‌کند.
ج) کنترل خودکار و ثابت حرارت هوا را امکان‌پذیر می‌سازد.

برای روشن کردن دستگاه:

- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- برای اثر شعله، کلید سمت راست را بر روی ON قرار دهید. (از آنجا که تنها عملکرد روشنایی دستگاه فعال است، مصرف برق حدوداً ۸۰ وات است).
- برای گرمایش کم، کلید I را بزنید (روشن کنید).
- برای گرمایش کامل، کلید I و II را روشن کنید.



بازکردن بسته‌بندی و نصب دستگاه

با احتیاط بسته‌بندی را باز کنید و دستگاه را بیرون آورید. جعبه و موارد بسته‌بندی را برای حمل و نقل احتمالی دستگاه در آینده، نگه دارید.

فصله‌ای دست کم یک متری از بخش جلویی ویژه خروج گرما تا میلمان، پرده‌ها و دیگر اشیای اشتغال‌پذیر پیرامون، در نظر بگیرید. دستگاه را در نزدیکی پریز برقی که دارای اتصال زمینی (ارت) است، قرار دهید. هیچ‌گاه از سیم‌ساز استفاده نکنید. سیم برق می‌باید در پشت دستگاه بماند و با هیچ سطح داغی تماس پیدا نکند.

دستورالعمل‌های ایمنی

- تنها بر اساس دستورالعمل‌های این دفترچه راهنما، دستگاه را به کار اندازید. برای هیچ هدف دیگری از آن استفاده نکنید.
- اگر خود دستگاه یا سیم برق آن آسیب دیده‌اند، آن را به کار نیندازید.
- برای پرهیز از گرمایش بیش از حد معمول دستگاه، آن را نپوشانید.
- هنگام استفاده از مواد ویژه بسته‌بندی، بسیار مراقب باشید. پوشش پلاستیکی دستگاه برای کودکان خطرناک است.
- دستگاه را بیش از حد معمول در نزدیکی پریز برق قرار ندهید.
- دستگاه را با تایمر بیرونی یا وسایل دیگر به کار نیندازید.
- این دستگاه تنها برای استفاده در منزل مناسب است.
- هیچ‌گاه از دستگاه در نزدیکی حمام، دوش یا استخر استفاده نکنید.
- دستگاه را در حضور کودکان به حال خود رها نکنید.
- در صورت نقص عملکرد، دستگاه را از برق بکشید.

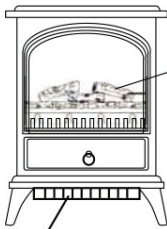
دستورالعمل‌های استفاده

مهم: پیش از استفاده، این دستورالعمل‌ها را به دقت بخوانید و برای مراجعات بعدی آن را سالم نگه دارید.

هشدارهای مهم ایمنی

هنگام استفاده از وسایل برقی، برای کاهش خطر آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و زخمی شدن، هشدارهای ایمنی زیر را می‌باید در نظر داشت:

- ۱- پیش از استفاده از بخاری، تمامی دستورالعمل‌ها را بخوانید.
- ۲- این بخاری هنگام استفاده داغ می‌شود. برای پرهیز از سوختگی، به سطوح داغ دست نزنید. هنگام جابه‌جایی دستگاه از دستگیره (در صورت ارایه) استفاده کنید. مواد اشتعال‌پذیری چون مبلمان، بالش، پوشاک، پرده و ... را در فاصله‌ای حداقل ۱ متری از دستگاه قرار دهید. برای پرهیز از گرم‌شدن بیش از حد معمول، دستگاه را نپوشانید.
- ۳- هنگام استفاده از دستگاه در حضور کودکان و افراد ناتوان، بسیار مراقب باشید و دستگاه روشن را به حال خود رها نکنید.
- ۴- اگر سیم برق یا دوشاخه آسیب دیده‌اند، یا در صورت هر گونه نقص عملکرد دستگاه، از آن استفاده نکنید و دستگاه را به مرکز خدمات پس از فروش تحویل دهید تا آزمایش، تنظیم یا تعمیر شود.
- ۵- هنگامی که از بخاری استفاده نمی‌کنید، آن را از برق بکشید.
- ۶- در بیرون از منزل از دستگاه استفاده نکنید.
- ۷- این دستگاه برای استفاده در حمام، رخت‌کن یا فضاهای مشابه داخلی در نظر گرفته نشده است. هیچ‌گاه دستگاه را در جایی قرار ندهید که احتمال افتادن آن در وان حمام یا ظروف دیگر حاوی آب وجود داشته باشد.
- ۸- سیم برق دستگاه را در زیر فرش قرار ندهید و سیم برق را نپوشانید. آن را در جایی قرار دهید (طوری تنظیم کنید) که به دست و پا گیر نکند.
- ۹- برای خاموش کردن دستگاه، کنترلگرهای دستگاه را بر روی موقعیت خاموش تنظیم کنید و دوشاخه را از برق بکشید.
- ۱۰- از فرو بردن هرگونه شیء خارجی در سوراخ‌های تهویه و دهانه‌های تخلیه دستگاه پرهیزید. این کار ممکن است سبب برق‌گرفتگی، آتش‌سوزی یا آسیب رساندن به دستگاه شود.
- ۱۱- برای پرهیز از آتش‌سوزی احتمالی، از مسدود کردن شبکه هوای ورودی و خروجی پرهیزید. بر روی سطوح نرم از دستگاه استفاده نکنید؛ چرا که منافذ دستگاه‌ها ممکن است مسدود شوند.
- ۱۲- این بخاری دارای اجزای درونی قابل‌اتصال است. در نزدیکی بنزین یا مایعات آتشزا از آن استفاده نکنید.
- ۱۳- تنها به روش ذکرشده در این دفترچه‌راهنما، از دستگاه استفاده کنید. هرگونه استفاده دیگر، به جز موارد توصیه شده به وسیله سازنده، ممکن است سبب آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا زخمی شدن کاربر شود.
- ۱۴- در برخی شرایط غیرعادی، حرارتی بسیار زیاد و خطرناک تولید می‌شود. بخش جلویی بخاری را هرچند جزئی، نپوشانید و مسدود نکنید.
- ۱۵- تعویض چراغ‌ها، تنها پس از کشیدن دوشاخه از برق، می‌باید انجام شود.



اثر روشنایی جام شیشه

خروجی هوای گرم

Feller®

دفترچه‌ی راهنما

شومینه برقی



EF 16.1

Electric Fireplace